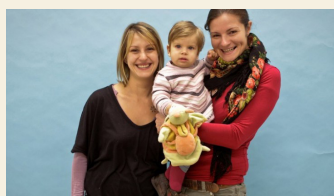


MAISON FRANCO - JAPONNAISE

日仏会館

2015 年
イベント案内
4月・5月
avril / mai
2015

アンリ・ベシャール、《ギザのスフィンクス、カイロ》
Henri Béchard, *Le Sphinx Armachis, Caire, vers 1880.*



●●●

4.1 (水)

◎ 18:00~20:00 ◎ 601号室 ◎ 講演会

男女平等とジェンダー役割の再編

政府への報告書「親子関係、出自、親役割」における提言から

【講師】 イレーヌ・テリー (フランス国立社会科学高等研究院)

【司会】 石田久仁子 (日仏女性研究学会)

【主催】 日仏女性研究学会、日仏会館フランス事務所

Mercredi 1^{er} avril

18 h – 20 h / Salle 601 / Conférence

L'égalité des sexes et la recomposition des rôles de genre : au cœur des propositions du rapport *Filiation, origines, parentalité*

Conférencière : Irène THÉRY (EHESS)

Modératrice : ISHIDA Kuniko (SFJ des études sur les femmes)

Org. : SFJ des études sur les femmes, Bureau français de la MFJ.



●●●

4.2 (木)

◎ 18:30~20:30 ◎ 1階ホール ◎ 討論
◎ 「現代の家族：問われる男女のかたち」連続講演会

多様化する家族と法的課題

【登壇者】 イレーヌ・テリー (フランス国立社会科学高等研究院)、水野紀子 (東北大学)

【司会】 ジャン＝ミッシェル・ビュテル (日仏会館・日本研究センター)

【主催】 日仏会館フランス事務所、日本を構成する人々研究会 (フランス国立東洋言語文化大学・日本研究センター) 【助成】 アンスティチュ・フランス 【後援】 日仏女性研究学会

Jeudi 2 avril

18 h 30 – 20 h 30 / Auditorium / Débat / Cycle « Familles contemporaines : le couple en jeu »

Diversité des familles contemporaines : les défis du droit en France et au Japon

Intervenantes : Irène THÉRY (EHESS),

MIZUNO Noriko (univ. du Tôhoku)

Modérateur : Jean-Michel BUTEL (UMIFRE 19 – MFJ)

Org. : Bureau français de la MFJ, Groupe « Populations japonaises » (CEJ – INALCO). Soutien : Institut français. Concours : Société franco-japonaise des études sur les femmes.



●●●

ヴィリー・ブランド、
ヴァルシャワでの踊り、1970年

4.3 (金)

◎ 18:30~20:30 ◎ 1階ホール ◎ 講演会

歴史和解の射程

フランス・ドイツとドイツ・ポーランドのケースを比較して

【講師】 トマ・セリエ (パリ第8大学ヨーロッパ研究所)

【ディスカッサント】 剣持久木 (静岡県立大学) 【司会】 アルノ・ナンタ (フランス国立科学研究センター、日仏会館・日本研究センター) 【主催】 日仏会館フランス事務所、静岡県立大学

Vendredi 3 avril

18 h 30 – 20 h 30 / Auditorium / Conférence

Histoire et réconciliation : une comparaison entre les cas franco-allemand et germano-polonais

Conférencier : Thomas SERRIER (Institut d'études européennes – université Paris 8)

Discutant : KENMOCHI Hisaki (University of Shizuoka)

Modérateur : Arnaud NANTA (CNRS / UMIFRE 19 – MFJ)

Org. : Bureau français de la MFJ, University of Shizuoka.



●

4.16 (木)

◎ 18:00~20:00 ◎ 601号室 ◎ 講演会

ヴァレリーからルソーへ： 文学と政治哲学のあいだ

退職するフランス語教師の回顧と展望

【講師】 三浦信孝 (中央大学名誉教授)

【主催】 現代フランス研究会、日仏会館フランス事務所

Jeudi 16 avril

18 h – 20 h / Salle 601 / Conférence

De Valéry à Rousseau : errance entre la littérature et la philosophie politique Bilan et perspectives de recherche d'un professeur de français semi-retraité

Conférencier : MIURA Nobutaka (Pr. émérite univ. Chûô)

Org. : GEFCO (Groupe d'étude sur la France contemporaine), Bureau français de la MFJ.

●●● 日仏同時通訳あり Avec traduction simultanée

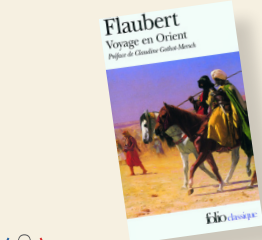
●●● 日仏逐次通訳あり Avec traduction consécutive

● 日本語、通訳なし En japonais, sans traduction

● 仏語、通訳なし En français, sans traduction

● 英語、通訳なし In English, without translation





4.24 (金)

◎ 12:30～14:00 ◎ 601号室
◎ 日本経済と社会に関するランチセミナー

安倍政権の復古主義的・歴史修正主義的 アジェンダとの関連で教育政策について

【講師】中野晃一(上智大学)
【司会】ジャン＝ミシェル・ビュテル(日仏会館・日本研究センター)
【主催】日仏会館フランス事務所【共催】在日フランス商工会議所

Friday 24th April

12:30 – 14:00 / Room 601 /
Lunch Seminar on Japanese Economy and Society

Abe's Revisionist Nationalism: History and Education Issues

Speaker: NAKANO Kôichi (Sophia University)
Moderator: Jean-Michel BUTEL (UMIFRE 19 – MFJ)
Org.: Bureau français de la MFJ. Co-org.: CCIFJ.

5.11 (月)

◎ 18:30～20:00 ◎ 1階ホール◎ 講演会

「決して止まることなく、旅をしつづけるのだ」 —— フローベールとオリエント

【講師】パトリシア・ロンバルド(ジュネーブ大学)
【ディスカッサント】野崎敏(東京大学)
【司会】ニコラ・モラル(日仏会館・日本研究センター)
【主催】東京大学、日仏会館フランス事務所

Lundi 11 mai

18 h 30 – 20 h / Auditorium / Conférence

« Voyager, voyager, ne jamais s'arrêter ! » : Flaubert et l'Orient

Conférencière : Patrizia LOMBARDO (univ. de Genève)
Discutant : NOZAKI Kan (univ. de Tokyo)
Modérateur : Nicolas MOLLARD (UMIFRE 19 – MFJ)
Org. : univ. de Tokyo, Bureau français de la MFJ.

5.15 (金)

◎ 18:30～20:00 ◎ 1階ホール ◎ 講演会

死を前にして人はみな平等 —— 第一次世界大戦に対峙する作家たち

【講師】アントワーズ・コンパニョン(コレージュ・ド・フランス)
【ディスカッサント】中地義和(東京大学)
【司会】ニコラ・モラル(日仏会館・日本研究センター)
【主催】東京大学、日仏会館フランス事務所

Vendredi 15 mai

18 h 30 – 20 h / Auditorium / Conférence

Tous égaux devant la mort : les écrivains face à la Première Guerre mondiale

Conférencier : Antoine COMPAGNON (Collège de France)
Discutant : NAKAJI Yoshikazu (univ. de Tokyo)
Modérateur : Nicolas MOLLARD (UMIFRE 19 – MFJ)
Org. : univ. de Tokyo, Bureau français de la MFJ.



5.18 (月)

◎ 18:30～20:30 ◎ 1階ホール ◎ 講演会

子規文学における 病・エクリチュール・ジェンダー

【講師】エマニュエル・ロズラン(フランス国立東洋言語文化大学)
【主催】日仏会館フランス事務所

Lundi 18 mai

18 h 30 – 20 h 30 / Auditorium / Conférence

Genre, écriture et maladie chez Masaoka Shiki

Conférencier : Emmanuel LOZERAND (INALCO)
Org. : Bureau français de la MFJ.



5.21 (木)

◎ 12:30～14:00 ◎ 601号室
◎ 日本経済と社会に関するランチセミナー

不妊と向き合う： 出産と不妊治療における女性の決断

【講師】柘植あづみ(明治学院大学)
【司会】ジャン＝ミシェル・ビュテル(日仏会館・日本研究センター)
【主催】日仏会館フランス事務所【共催】在日フランス商工会議所

Thursday 21st May

12:30 – 14:00 / Room 601 /
Lunch Seminar on Japanese Economy and Society

Coping with Infertility: Women's Decisions on Childbearing and Fertility Treatment in Japan

Speaker: TSUGE Azumi (Meiji gakuin University)
Moderator: Jean-Michel BUTEL (UMIFRE 19 – MFJ)
Org.: Bureau français de la MFJ. Co-org.: CCIFJ.

5.26 (火)

◎ 18:30～20:30 ◎ 1階ホール ◎ 討論会
◎ 「現代の家族：問われる男女のかたち」連続講演会

それでも二人で暮らすのか？日本とフランス におけるカップルの期待、幻滅、新しいモデル

【講師】フランソワ・ド・サングリー(パリ・デカルト大学)、
山田昌弘(中央大学)
【司会】ジャン＝ミシェル・ビュテル(日仏会館・日本研究センター)
【主催】日仏会館フランス事務所、日本を構成する人々研究会(フランス
国立東洋言語文化大学・日本研究センター)【助成】アンスティチュ・フ
ランセ【後援】日仏女性研究会

Mardi 26 mai

18 h 30 – 20 h 30 / Auditorium / Débat / Cycle « Familles
contemporaines : le couple en jeu »

Pourquoi encore vivre à deux ? Attentes, nouveaux modèles, espoirs déçus en France et au Japon

Conférenciers : François de SINGLY (univ. Paris Descartes),
YAMADA Masahiro (univ. Chûô)
Modérateur : Jean-Michel BUTEL (UMIFRE 19 – MFJ)
Org. : Bureau français de la MFJ, Groupe « Populations japo-
naises » (CEJ – INALCO). Soutien : Institut français. Concours :
Société franco-japonaise des études sur les femmes.

オンライン参加申し込み: www.mfj.gr.jp

催しへの参加は無料です。参加ご希望の方はホームページ
のイベントカレンダーからお申し込みください。

- ◎ Tel : 03-5421-7641 ◎ Fax : 03-5421-7651
- ◎ E-mail : contact@mfj.gr.jp
- ◎ 〒 150-0013 東京都渋谷区恵比寿 3-9-25
- ◎ アクセス: JR 恵比寿駅東口より徒歩 10 分
東京メトロ日比谷線恵比寿駅 1 番出口より徒歩 13 分

日仏会館フランス事務所
フランス国立日本研究センター

Inscription en ligne : www.mfj.gr.jp

L'accès à nos manifestations est libre. Prière de vous
inscrire depuis la page Agenda de notre site web.

- ◎ Tél : 03-5421-7641 ◎ Fax : 03-5421-7651
- ◎ E-mail : contact@mfj.gr.jp
- ◎ Adresse : 3-9-25, Ebisu, Shibuya-ku, 150-0013 Tokyo
- ◎ Accès : 10 mn à pied de la station JR Ebisu (sortie Est),
13 mn à pied de la station Tokyo Metro Ebisu (sortie 1)

Maison franco-japonaise

Bureau français
Institut français de recherche sur le Japon



Resp. de la publication
Ch. MARQUET
Conception : J. HASAE
Aide éditoriale : NOZAWA J.,
MIKASA M. et S. BEAUD.